

Приметы и суеверия в России и Германии



Выполнила: учитель немецкого языка
МБОУ «Краснощёковская СОШ №1»
Санарова Ольга Ивановна,
Алтайский край

Год за годом, день за днём мы становимся свидетелями всё новых и новых научных открытий, технических изобретений. Нас уже трудно чем-то удивить. Но вот что интересно – независимо от социального статуса, количества дипломов и званий, люди всё также суеверно продолжают плевать через левое плечо и стучать по деревяшке, "чтоб не сглазили". Далёко не каждый рискнёт отправиться в дальнее путешествие, не присев на дорожку. И, наверное, даже у самого отъявленного скептика при виде разбитого зеркала промелькнёт-таки мысль, что это не к добру.

Суеверия настолько вошли в нашу жизнь, что стали неотъемлемой частью нашей натуры. Многие люди, например, носят при себе какую-нибудь вещицу, которая, как они свято верят, приносит им счастье. Это может быть монетка, пуговица, камешек, украшение и так далее. Такую вещичку обычно называют «талисманом» и стараются никогда с ней не расставаться.

Каждый день человек разумный плюёт через левое плечо, стучит по дереву, умалчивает о своих достижениях, только чтобы никто не сглазил. Почему человек доверяет подобным обстоятельствам?

Что заставляет поступать его так, а не иначе?

Суеверие
Суеверие

- (по определению В. Даля) - вера
во что-нибудь
сверхъестественное,
таинственное, в
предзнаменования и приметы.

Приметы
Приметы

- явление или случай, которые в
народе считаются предвестием
чего-нибудь.

Источниками сегодняшних суеверий служат:

- Суеверия предков;
- Страх перед непознанным;
- Страх смерти;
- Боязнь получить проклятие, сглаз,
болезнь и т.д.



И Германия, и Россия богата своей культурой, традициями и фольклором. Несмотря на то, что русская культура сильно отличается от немецкой, а наши страны проходили разный исторический путь, *многие приметы и суеверия совпадают.*

Так чем же схожи русские и немецкие суеверия?

Плохие приметы связываются с верой наших предков в злых духов, в нечистую силу, которая воплощалась в домовых, чертях, ведьмах, леших, которые вредили людям.

Если постоянно упоминать **злых духов** или даже **самого дьявола**, то он обязательно появится, утверждают русские.

Нарисовать чёрта на стене - в основе выражения у немцев лежит старинное поверье, согласно которому несчастье или демона можно вызвать, стоит только произнести их ИМЯ.



Число **тринадцать** по народному суевию пользуется недоброй славой и не случайно называется "чёртовой дюжиной".

В немецком языке **13** - «злое, несчастливое число»,

В самолетах немецких авиакомпаний нет 13-го ряда.

Как известно, часы не могут бить *тринадцать* ударов - поэтому выражение «пробьёт тринадцать» знаменует собой нечто сверхъестественное, будто бы сам чёрт приложил свою руку.





Существует обычай **трижды крестить человека** перед каким-либо делом или дальней дорогой. Число "три" служит также символом счастья. Оно имеет издревле символическое значение законченности, завершённости, полноты чего-либо.



И в Германии, и в России, множество суеверий связано с **зеркалами**.

Самая распространённая примета говорит о том, что если вы разобьёте зеркало, то семь лет вас будут сопровождать неудачи.

Экспериментально было замечено, что человек, долгое время находящийся в помещении с разбитым зеркалом чувствует усталость, раздражение, страх и иногда даже вспышки агрессии.



Другая примета, популярная и в России и в Германии, **связана с кукушкой**.

- Сколько раз прокукует кукушка, столько лет сохранится любовь или столько лет человек будет жить.

- Кто из немцев услышит весной в первый раз, как кукует кукушка в лесу, должен сильно постучать по кошельку или по своему карману, даже если там один пфенниг. Тогда количество денег в скором времени увеличится.

- В России говорят, что в это время нужно держать серебряную монетку в руке – тогда весь год будет счастливым.



Встать с левой ноги, быть в плохом настроении – это выражение могло возникнуть параллельно в немецком и русском языках в силу предрассудков и поверий о том, что левая сторона – несчастливая.



Многим из нас известно, что не к добру **рассыпать соль**.
Примета говорит, что приведёт к ссоре с близким человеком или
какому-либо другому непредвиденному конфликту.
По мнению многих историков, эта примета появилась тогда, когда
соль высоко ценилась, а везли её издалека.
Тайный смысл приметы заключается в том, что человеку нужно
учиться ценить то, что даёт из своих кладовых природа.



Также следует сказать о том, что в *России пауки* ассоциировались ни с чем иным, как с *нечистой силой и болезнями*.

У многих немцев в качестве символа приближающегося несчастья в числе страхов фигурирует паук, увиденный утром.





Издревле **свист** считается обращением к потустороннему миру и призывом нечистой силы.

Свист - символ невежливого обращения. Не принято также свистеть в доме - "денег не будет", и даже в море - "шторм накликать".



В России также существует поверье о том, что если коснуться дерева, то ты станешь не только удачливым, но ещё и не будешь болеть в этом году.

И в Германии, и в России считается, что, **постучав по дереву**, люди *отгоняют сглаз и злых духов*.

Суеверие основано на вере в то, что дерево обладает магической силой.



- Суеверие, которое известно всем с самого детства – это суеверие о том, что *божья коровка* (Marienkafer) *приносит удачу*.
- Божью коровку никогда не убивай – бедой обернётся. Запрет основан на необходимости охранять это насекомое, чрезвычайно полезное в сельском хозяйстве, ибо оно *уничтожает тлю*.



- Настолько же широко распространённым и настолько же трудно объяснимым является общее верование в то, что **подкова приносит удачу**.

- Немцы говорят, что лошадь находилась в хлеву, где родился Христос, поэтому подкова имеет магическую силу.

- В России кузнецы раньше часто считались кудесниками, и говорят, что использовали подкову для показа своей магии.



Немецкие приметы и суеверия,
не имеющие аналогов в России

На севере Германии "святой ужин" обычно состоял из 7 или 9 блюд.

В Шлезвиге скоту давали на Рождество 7 или 9 разновидностей корма.

В "зелёный четверг" на Страстную неделю ели суп, приготовленный из 7, 9 или 12 видов зелени.

В Кёльне в букете должно было быть 9 трав, в Холлетау - 7. Веточки срезают в 6, 9 или 12 часов и особенно хорошо, если они взяты от семи или девяти деревьев или кустарников



Если на улице
пройти под
приставной
лестницей —
это сулит
несчастье.



В России опасаются не только встречи с **чёрной кошкой**, которая уж точно напороочит беду, а, видимо, на всякий случай, **котов и кошек всех мастей**.

В Германии с кошками немного сложнее. Немцы убеждены, что кошка перешедшая дорогу слева направо — к благоприятному развитию событий. А вот перешедшая справа налево несёт неприятности.



Счастливой монетой у русских считается неразменный **пятак** .

Немцы держат в кармане или в кошельке согнутую или просверленную монету.

Пустая бутылка на столе –
у русских к неудаче,
у немцев - якобы
неряшливость.





**Сидеть на углу стола –
у русских "замуж не возьмут",
у немцев - неудобно,
некультурно.**

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Русские и немецкие приметы и суеверия имеют и сходства и различия, а также зависят от суеверности конкретного народа, его уровня жизни, исторических корней.

Литература

1. Немецко-русский словарь под. ред. А. А. Лепинга и Н. П. Страховой Виноградов В. В.
2. Барбин А.В. «Приметы. Суеверия. Знаки» – М.: «Эксмо», 1999.
- 3) <http://pover-v-sebya.ru/chto-prinosit-udachu-soglasno-nemetskim-sueveriyam>
- 4) <http://www.augsburg.ru/rus/novosti/germanija/germany021.htm>
- 5) <http://www.rusedu.ru/files.php?cat=26&cmd=all&sort=&order=&page=7>
- 6) <http://www.weltreport.de/germany/2006/02/>

Danke schön!